

Flymo®



ERC



Turbo Lite 350
Turbo 400

Art. 9633513
Art. 9634100

EN Operator's manual
Electric Lawnmower

DE Betriebsanleitung
Elektro-Rasenmäher

FR Mode d'emploi
Tondeuse électrique

NL Gebruiksaanwijzing
Elektrische grasmaaier

SV Bruksanvisning
Elektrisk gräsklippare

DA Brugsanvisning
Elektrisk plæneklipper

FI Käyttöohje
Sähköruohonleikkuri

NO Bruksanvisning
Elektrisk gressklipper

IT Istruzioni per l'uso
Rasaerba elettrico

ES Instrucciones de empleo
Cortacésped eléctrico

PT Manual de instruções
Máquina de cortar relva elétrica

PL Instrukcja obsługi
Kosiarka elektryczna

HU Használati utasítás
Elektromos fűnyíró

CS Návod k obsluze
Elektrická sekačka na trávu

SK Návod na obsluhu
Elektrická kosačka

EL Οδηγίες χρήσης
Ηλεκτρικό χλοοκοπτικό

RU Инструкция по эксплуатации
Газонокосилка электрическая

SL Navodilo za uporabo
Električna kosilnica

HR Upute za uporabu
Električna kosilica za travu

SR/ Uputstvo za rad
BS Električna kosilica za travu

UK Інструкція з експлуатації
Електрична газонокосарка

RO Instrucțiuni de utilizare
Mașină de tuns iarbă electrică

TR Kullanma Kılavuzu
Elektrikli çim biçme makinesi

BG Инструкция за експлоатация
Електрическа косачка

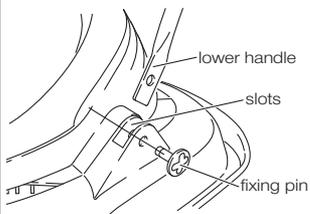
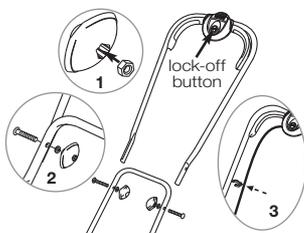
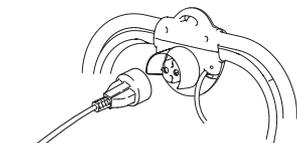
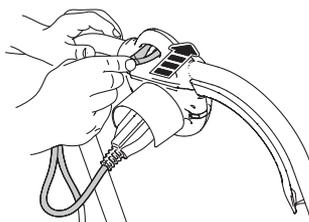
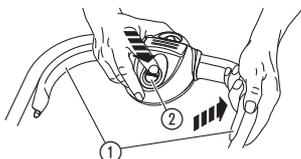
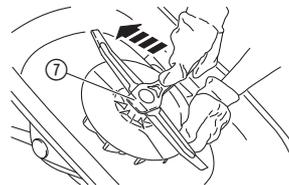
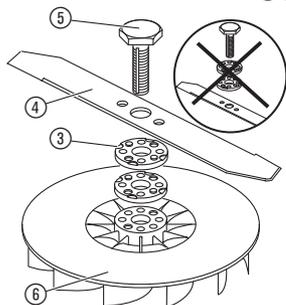
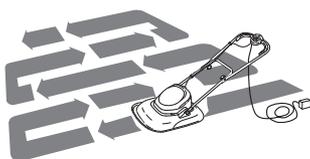
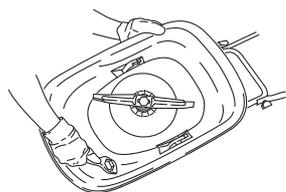
SQ Manual përdorimi
Korrëse bari elektrike

ET Kasutusjuhend
Elektriline muruniiduk

LT Eksploatavimo instrukcija
Elektrinė vejapjovė

LV Lietošanas instrukcija
Elektriskais zāles pļāvējs

EN
DE
FR
NL
SV
DA
FI
NO
IT
ES
PT
PL
HU
SK
EL
RU
SL
HR
SR/
BS
UK
RO
TR
BG
SQ
ET
LT
LV

A1**A2****O1****O2****O3****O4****O5****O6****O7****M1**

1. SICHERHEIT	11
2. MONTAGE	14
3. BEDIENUNG	14
4. WARTUNG	16
5. LAGERUNG	16
6. FEHLERBEHEBUNG	16
7. TECHNISCHE DATEN	17
8. ZUBEHÖR	18
9. SERVICE/GARANTIE	18

Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Wir empfehlen eine Benutzung des Produkts erst für Jugendliche ab 16 Jahren.

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung.



Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Der **Flymo Elektro-Rasenmäher** ist für das Mähen von Rasen in privaten Hausgärten und Schrebergärten bestimmt.

Das Produkt ist nicht für den Langzeitbetrieb geeignet.

GEFAHR! Körperverletzung! Verwenden Sie das Produkt nicht zum Schneiden von Büschen, Hecken, Sträuchern und Stauden, zum Schneiden von Kletterpflanzen oder Gras auf Dächern oder auf dem Balkon, zum Zerkleinern von Ästen und Zweigen sowie zum Ausgleichen von Unregelmäßigkeiten im Boden. Verwenden Sie das Produkt nicht an Hängen mit einer Neigung von mehr als 20°.

1. SICHERHEIT

Wichtig!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese zum Nachlesen auf.

Symbole auf dem Produkt:



Lesen Sie die Betriebsanleitung.



Andere Personen fernhalten.



Vorsicht – Scharfe Schneidmesser – Schneidmesser laufen nach. Ziehen Sie das Netzkabel, ehe Sie Wartungsarbeiten durchführen oder wenn das Kabel beschädigt oder durchtrennt wurde.



Halten Sie das Kabel von den Schneidmessern fern.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Elektrische Sicherheit



GEFAHR! Stromschlag!
Verletzungsgefahr durch Stromschlag.

→ Das Produkt muss über eine Fehlerstromschutz-einrichtung (RCD) mit einem Nennauslösestrom von höchstens 30 mA mit Strom versorgt werden.



GEFAHR! Verletzungsgefahr!
Bei unbeabsichtigtem Drehen des Messers oder Starten des Produkts besteht Schnittverletzungsgefahr.

→ Trennen Sie das Produkt vom Netz, bevor Sie warten oder Teile austauschen. Dabei muss sich die Steckdose in Ihrem Sichtbereich befinden.

Kabel

Bei Verwendung von Verlängerungskabeln müssen diese den Mindestquerschnitten in der folgenden Tabelle entsprechen:

Spannung	Kabellänge	Querschnitt
230 – 240 V / 50 Hz	Up to 40 m	1,0 mm ²
230 – 240 V / 50 Hz	Up to 60 m	1,5 mm ²
230 – 240 V / 50 Hz	Up to 100 m	2,5 mm ²

Minimale Auslegung: 1,0 mm² Kabelquerschnitt, 10 Ampere 250 Volt AC.

1. Ist das Stromkabel beschädigt, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Ihrem lokalen Husqvarna-Händler, einem autorisierten Service-Center oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

2. Flymo-Verlängerungskabel erhalten Sie bei Ihrem autorisierten Husqvarna Service-Center.
3. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die speziell für den Einsatz im Freien vorgesehen sind und einer der folgenden Spezifikationen entsprechen:
Gewöhnlicher Gummi (60245 IEC 53), gewöhnliches PVC (60227 IEC 53) bzw. gewöhnliches PCP (60245 IEC 57).

Verbindungsstücke – Wichtig

- Flymo-Verbindungsstücke sind nur für die Verbindung von zweiadrigen Kabeln geeignet. Diese Verbindungsstücke dürfen unter keinen Umständen für geerdete Geräte verwendet werden.
- Alle Flymo-Verbindungsstücke und Kabel sind spritzwasserfest ausgeführt. Sie sind nicht wasserdicht und dürfen daher nicht dauerhaft im Freien aufbewahrt, unter Wasser gereinigt oder in Wasser getaucht werden. Verlegen oder führen Sie das Kabel nicht durch Wasserbecken und spritzen Sie es nicht mit dem Schlauch ab.

Austausch des Netzsteckers – Wichtig

- Falls der mitgelieferte Stecker abgeschnitten wurde, sollte er entsorgt werden. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags, wenn ein abgeschnittener Stecker in eine 13-Amp-Steckdose eingesteckt wird.
1. Keine Erdung erforderlich. Flymo-Produkte sind gemäß EN 60335 doppelt isoliert, und es sollte unter keinen Umständen eine Erdungsleitung an ein Teil des Produkts angeschlossen werden.
 2. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung für Ihr Produkt geeignet ist.
 3. Wichtig! Die Drähte im Stromkabel sind farblich wie folgt gekennzeichnet:
BLAU – NULLLEITER; BRAUN – SPANNUNG.
Der BLAUE Draht muss an der Klemme angeschlossen werden, die mit dem Buchstaben „N“ oder SCHWARZ gekennzeichnet ist. Der BRAUNE Draht muss an der Klemme angeschlossen werden, die mit dem Buchstaben „L“ oder ROT gekennzeichnet ist.
 4. Es ist wichtig, dass die äußere Ummantelung korrekt in den Netzkabelstecker eingespannt wird.
 5. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihr lokales Service-Center oder einen qualifizierten Elektriker, bevor Sie das Gerät benutzen.
 6. Im Netzstecker muss eine 13-Amp-Sicherung installiert werden.
 7. Die normale Steckersicherung und die Haushalts-sicherung schützen lediglich die Elektrogeräte und bieten keinen Schutz vor Stromschlägen.

Training

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Stellteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
2. Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

3. Mähen Sie niemals während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.
4. Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

Vorbereitende Maßnahmen

1. Beim Betrieb der Maschine sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Betreiben Sie die Maschine nicht barfußig oder in leichten Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnürsen oder Gürteln.
2. Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird und entfernen Sie alle Gegenstände, die von der Maschine erfasst und weggeschleudert werden können.
3. Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidmesser, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Schneidmesser und Befestigungsbolzen dürfen zur Vermeidung einer Unwucht nur satzweise ausgetauscht werden. Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.
4. Vor dem Gebrauch sind immer Anschlussleitung und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung zu untersuchen. Falls die Leitung im Gebrauch beschädigt wird, muss sie sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden.
BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE GETRENNT IST.
Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn die Leitung abgenutzt oder beschädigt ist.

Handhabung

1. Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
2. Wenn möglich, ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden.
3. Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
4. Führen Sie die Maschine nur im Schritttempo.
5. Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
6. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
7. Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
8. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder ihn zu sich heranziehen.
9. Halten Sie das (die) Schneidmesser an, wenn der Rasenmäher angekippt werden muss zum Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.
10. Benutzen Sie niemals den Rasenmäher mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen, z. B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen.

11. Starten oder betätigen Sie den Anlassschalter mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem (den) Schneidmesser(n).
12. Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
13. Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
14. Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
15. Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
16. Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind:
 - wann immer Sie den Rasenmäher verlassen;
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
 - bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen;
 - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten.

Falls der Rasenmäher anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich:

- suchen Sie nach Beschädigungen;
- führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch;
- sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.

Wartung und Lagerung

1. Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
2. Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
3. Achten Sie darauf, dass bei Maschinen mit mehreren Schneidmessern die Bewegung eines Schneidmessers zu Drehungen der übrigen Schneidmesser führen kann.
4. Achten Sie beim Einstellen der Maschine darauf, dass keine Finger zwischen bewegenden Schneidmessern und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
5. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine abstellen.
6. Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltet ist, die Schneidmesser sich bewegen können.

7. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Elektrische Sicherheit



GEFAHR! Herzstillstand!

Dieses Produkt erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor dem Gebrauch dieses Produkts ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.

Überprüfen Sie vor dem Einsatz das Kabel auf Anzeichen von Beschädigung und Alterung. Falls Sie feststellen, dass das Kabel defekt ist, bringen Sie das Produkt zu einem autorisierten Service-Center und lassen Sie das Kabel austauschen.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Elektrokabel beschädigt oder abgenutzt sind.

Trennen Sie das Kabel sofort von der Stromversorgung, wenn das Kabel eingeschnitten oder die Isolierung beschädigt ist. Berühren Sie das Elektrokabel erst, wenn die Stromversorgung getrennt wurde. Reparieren Sie kein eingeschnittenes oder beschädigtes Kabel. Ersetzen Sie es durch ein neues.

Das Verlängerungskabel muss für den Gebrauch abgewickelt werden. Aufgewickelte Kabel können überhitzen und die Leistungsfähigkeit des Rasenmähers herabsetzen.

Halten Sie das Verlängerungskabel vom Produkt fern. Arbeiten Sie stets von der Stromquelle weg, indem Sie hin- und hermähen und sich auf keinen Fall im Kreis bewegen.

Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Gegenstände.

Schalten Sie vor dem Trennen des Steckers, Kabels oder Verlängerungskabels immer die Stromversorgung aus.

Stellen Sie den Motor ab, ziehen Sie den Netzstecker und untersuchen Sie das Kabel auf Schäden und Alterung, bevor Sie es für die Lagerung aufwickeln. Reparieren Sie auf keinen Fall ein beschädigtes Kabel. Ersetzen Sie es durch ein neues. Verwenden Sie nur ein Original-Ersatzkabel.

Wickeln Sie das Kabel stets sorgfältig auf und vermeiden Sie Knicke.

Tragen Sie das Produkt auf keinen Fall am Kabel.

Ziehen Sie nicht am Kabel, um die Stecker zu trennen.

Verwenden Sie das Produkt nur mit der auf dem Produkt-Typenschild angegebenen Wechselspannung des Stromnetzes.

Unsere Produkte sind gemäß EN 60335 zweifach isoliert. Schließen Sie keine Masse an einem Teil des Produkts an.

Prüfen Sie den Arbeitsbereich auf verborgene Kabel.

Verwenden Sie das Produkt nicht für die Teppichpflege oder in der Nähe von Wasser.

Persönliche Sicherheit



GEFAHR! Erstickungsgefahr!

Kleinere Teile können leicht verschluckt werden. Durch den Polybeutel besteht Erstickungsgefahr für Kleinkinder. Halten Sie Kleinkinder während der Montage fern.

Verwenden Sie das Produkt niemals an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht.

Das Produkt nie verwenden, wenn Sie müde oder krank sind, unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen oder wenn Sie erschöpft sind.

Vermeiden Sie eine Überlastung des Rasenmähers.

Tragen Sie Handschuhe, rutschfeste Schuhe und Sichtschutz.

Verwenden Sie das Produkt nicht unter feuchten Bedingungen.

Nicht auf nassem Gras verwenden.

Zerlegen Sie das Produkt nicht über den Lieferzustand hinaus.

Starten Sie den Rasenmäher nur mit aufrecht montiertem Griff.

Verwenden Sie die Starthebel nicht abwechselnd.

Verwenden Sie die Griffe vorsichtig.

Sicherheitsabschaltung

Der Motor ist durch eine Sicherheitsabschaltung geschützt, die aktiviert wird, wenn sich das Messer verklemmt oder der Motor überlastet ist. Halten Sie in diesem Fall das Produkt an und trennen Sie es von der Stromversorgung. Die Sicherheitsabschaltung wird erst zurückgestellt, wenn Sie den Start/Stopp-Hebel loslassen. Entfernen Sie alle Hindernisse und warten Sie einige Minuten, bis die Sicherheitsabschaltung zurückgestellt wird, bevor Sie mit der Verwendung des Produkts fortsetzen.

2. MONTAGE



DANGER! Verletzungsgefahr!

Bei unbeabsichtigtem Drehen des Messers oder Starten des Produkts besteht Schnittverletzungsgefahr.

→ Warten Sie, bis die Messer zum Stillstand kommen, trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und ziehen Sie vor der Montage Handschuhe an.

Montage des unteren Holms [Abb. A1]:

1. Schieben Sie das Ende des unteren Holms in die Holmaufnahme.
2. Befestigen Sie den unteren Holm an der Haube, indem Sie die Befestigungsschrauben mit Druck durch die Löcher in Holmende und Haube schieben.
3. Auf der anderen Seite wiederholen.

HINWEIS: Sollte bei der Befestigung des Holms an der Haube ein Problem mit der Befestigungsschraube auftreten, ziehen Sie die Befestigungsschraube vorsichtig heraus und wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte **1 bis 3**.

Montage des oberen Holms [Abb. A2]:

1. Vergewissern Sie sich, dass der obere Holm korrekt positioniert ist: Der Ein-/Aus-Schalter muss ganz oben auf der Schaltbox angeordnet sein.
2. Stellen Sie sicher, dass oberer und unterer Holm korrekt aneinander ausgerichtet sind.
3. Setzen Sie die Mutter in den Holmknopf ein **1**.
4. Setzen Sie die Schrauben, Unterlegscheiben und Holmknöpfe ein **2**.
5. Befestigen Sie das Kabel mit den mitgelieferten Clips an den Holmen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht zwischen dem unteren und dem oberen Holm eingeklemmt wird **3**.

3. BEDIENUNG



GEFAHR! Verletzungsgefahr!

Bei unbeabsichtigtem Drehen des Messers oder Starten des Produkts besteht Schnittverletzungsgefahr.

→ Warten Sie, bis die Messer zum Stillstand kommen, trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und ziehen Sie Handschuhe an, bevor Sie das Produkt anschließen oder einstellen.

Mäher anschließen [Abb. O1/O2]:



WARNUNG! Stromschlaggefahr!

Um Beschädigungen des Netzkabels zu vermeiden, muss das Netzkabel in der Kabelsicherung eingesetzt sein.

→ Setzen Sie das Netzkabel vor dem Betrieb in die Kabelsicherung ein.

- Schließen Sie die Steckbuchse des Verlängerungskabels an der Rückseite der Schaltbox an.
- Legen Sie das Netzkabel zur Schlaufe; die Schlaufe anschließend in die Kabelsicherung einlegen und festziehen.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine 230-V-Netzsteckdose an.

Mäher starten [Abb. O3]:



GEFAHR! Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Produkt beim Loslassen des Start-Hebels nicht anhält.

→ Umgehen Sie nicht die Sicherheitsvorrichtungen oder Schalter. Befestigen Sie beispielsweise nicht den Start-Hebel ① am Griff.

Starten:

Das Produkt ist mit einer Zweihand-Sicherheitsvorrichtung (Start-Hebel ① und Sicherheitssperre ②) ausgestattet, die ein unbeabsichtigtes Einschalten des Produkts verhindert.

Es sind zwei Starthebel ① montiert. Zum Start muss einer dieser Hebel verwendet werden.

- Schließen Sie das Netzkabel an eine 230-V-Netzsteckdose an.
- Drücken Sie die Sicherheitssperre ② mit einer Hand und ziehen Sie den Starthebel ① mit der anderen Hand.
- Lassen Sie die Sicherheitssperre ② los.
Das Produkt startet.

Stoppen:

→ Lassen Sie den Start-Hebel ① los.

Schnitthöhe einstellen [Abb. O4/O5]:



ACHTUNG!

Setzen Sie maximal 4 Abstandhalter für die Schnitthöhe ③ ein. Die Abstandhalter für die Schnitthöhe ③ müssen zwischen Messer und Lüfter eingesetzt werden. Setzen Sie die Abstandhalter für die Schnitthöhe ③ nicht zwischen Messer ④ und Messerschraube ⑤ ein.

- Halten Sie den Lüfter ⑥ fest und lösen Sie die Messerschraube ⑤ mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel ⑦.
- Entfernen Sie die Messerschraube ⑤, das Messer ④, die Abstandhalter für die Schnitthöhe ③ und den Lüfter ⑥.
- Prüfen Sie die Komponenten auf Beschädigungen und reinigen Sie sie bei Bedarf.
- Positionieren Sie den Lüfter ⑥ auf dem Produkt. *Achten Sie darauf, dass der Lüfter ⑥ in der richtigen Position ist und sich das Loch des Lüfters mit der Gewindebohrung deckt.*
- Positionieren Sie die Abstandhalter für die Schnitthöhe ③ auf dem Lüfter ⑥.
Längerer Schnitt – weniger Abstandhalter
Kürzerer Schnitt – mehr Abstandhalter
Achten Sie darauf, dass die Stifte in den Löchern sitzen.

- Positionieren Sie das Messer ④ auf den Abstandhaltern für die Schnitthöhe ③.
Achten Sie darauf, dass die Stifte in den Löchern im Messer sitzen.
- Setzen Sie die Messerschraube ⑤ in das mittlere Loch des Messers ein.
- Ziehen Sie die Messerschraube ⑤ von Hand im Uhrzeigersinn fest.
- Halten Sie den Lüfter ⑥ fest und ziehen Sie die Messerschraube ⑤ mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel ⑦ fest.

Holmposition einstellen [Abb. O6]:

HINWEIS: Zur Verstellung des Holms müssen die Befestigungsschrauben des unteren Holms nicht gelöst werden.

- Halten Sie den Holm wie abgebildet.
- Halten Sie das Gewicht des Holms mit Ihrer rechten Hand.
- Greifen Sie nun den unteren Teil des Holms mit Ihrer linken Hand und ziehen Sie den unteren Griff mit Ihrer linken Hand zu sich hin.
- Verstellen Sie die Position wie gewünscht nach oben oder unten.

Holm in vorderer Position:

Holm bis zum Anschlag nach vorne schieben.

Holm in unterer Position:

Holm bis zum Anschlag nach unten schieben.

HINWEIS: Der Holm liegt nicht flach auf dem Boden auf.

Holm in Arbeitsposition:

Es ist keine Einstellung erforderlich, um den Holm in Arbeitsposition zu schieben. Ziehen Sie den Holm einfach aus der vorderen Position herunter oder aus der unteren Position nach oben, bis er sich in einer bequemen Arbeitsposition befindet.

Tipps zum Gebrauch des Mähers [Abb. O7]:

- Mähen Sie in der Wachstumsperiode zweimal wöchentlich.
Der Rasen wird geschädigt, wenn er um mehr als ein Drittel seiner Länge auf einmal gekürzt wird.
- Für beste Ergebnisse mähen Sie ausgehend von der Außenkante des Rasens im Uhrzeigersinn.
- Beginnen Sie mit dem Mähen an der Rasenkante, die dem Stromanschluss am nächsten liegt.
Auf diese Weise verläuft das Kabel auf dem Rasen, den Sie bereits gemäht haben.
- Um ein bestmögliches Schnittergebnis zu erzielen, mähen Sie in geraden Bahnen mit einer Überlappung von etwa 8 – 10 cm bei jedem Mähdurchgang.
- Überlasten Sie den Mäher nicht. Beim Mähen von langem, dicken Gras kann die Motordrehzahl sinken, und Sie hören eine Änderung des Motorgeräuschs. Wenn die Motordrehzahl sinkt, kann der Mäher überlastet werden, was zu Schäden führen kann. Wenn Sie langes, dickes Gras mähen, kann ein erster Schnitt mit einer höheren Schnitthöhe dazu beitragen, die Belastung zu reduzieren.
Siehe „Schnitthöhe einstellen“.

4. WARTUNG



GEFAHR! Verletzungsgefahr!

Bei unbeabsichtigtem Drehen des Messers oder Starten des Produkts besteht Schnittverletzungsgefahr.

→ Warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, trennen Sie den Mäher von der Stromversorgung und ziehen Sie Handschuhe an, bevor Sie das Produkt warten.

Unterseite des Mähers reinigen [Abb. M1]:



GEFAHR! Stromschlag!

Verletzungsgefahr und Risiko einer Beschädigung des Produkts.

→ Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser oder einem Wasserstrahl (insbesondere Hochdruckwasserstrahl).

Die Unterseite ist am einfachsten direkt nach dem Mähen zu reinigen.

1. Legen Sie den Mäher vorsichtig auf die Seite.
2. Reinigen Sie die Unterseite, das Messer (4), den Lüfter (6) und die Lüftungsschlitze mit einer Bürste (verwenden Sie keine spitzen Gegenstände).

Oberseite des Mähers reinigen:

Reinigen Sie nicht mit Chemikalien, einschließlich Benzin oder Lösungsmitteln.

1. Reinigen Sie die Oberseite mit einem feuchten Tuch.
2. Reinigen Sie die Lüftungsschlitze mit einer weichen Bürste (verwenden Sie keine spitzen Gegenstände).

5. LAGERUNG

Außerbetriebnahme:

Das Produkt muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

1. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung.
2. Reinigen Sie das Produkt (siehe 4. WARTUNG).
3. Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, geschlossenen und frostfreien Ort auf.

Holm einklappen [Abb. O6]:

Der Holm kann zusammengeklappt werden, um möglichst wenig Platz einzunehmen.

→ Siehe „Holmposition einstellen“.

Entsorgung:

(gemäß RL2012/19/EU)

Das Produkt darf nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Es muss gemäß den geltenden lokalen Umweltschutzvorschriften entsorgt werden.

→ **WICHTIG!** Stellen Sie sicher, dass das Produkt durch Ihre kommunale Entsorgungsstelle entsorgt wird.



6. FEHLERBEHEBUNG



GEFAHR! Verletzungsgefahr!

Bei unbeabsichtigtem Drehen des Messers oder Starten des Produkts besteht Schnittverletzungsgefahr.

→ Warten Sie, bis die Messer zum Stillstand kommen, trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und ziehen Sie vor der Fehlerbeseitigung Handschuhe an.

Messer austauschen [Abb. O4/O5]:



GEFAHR! Verletzungsgefahr!

Schnittverletzungsgefahr falls sich das Messer beschädigt, verbogen, mit Unwucht oder angeschlagenen Schnittkanten dreht.

→ **Verwenden Sie das Produkt nicht mit beschädigtem oder verbogenem Messer, Messer mit Unwucht oder angeschlagenen Schnittkanten.**

→ **Schleifen Sie das Messer nicht nach.**

Flymo-Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Flymo-Händler oder dem Flymo-Ersatzteilservice.

Verwenden Sie nur original Flymo-Messer:

Flymo Ersatzmesser für TL350:
 Artikelnr. FLY008. Teile-Nr. 512733490.

Flymo Ersatzmesser für TL400:
 Artikelnr. FLY048. Teile-Nr. 511864790.

→ Messer wechseln (siehe 3. BEDIENUNG „Schnitthöhe einstellen“).

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Mäher startet nicht	Netz Kabel ist nicht angeschlossen oder beschädigt.	→ Schließen Sie das Netzkabel an oder tauschen Sie es ggf. aus.
	Messer ist blockiert.	→ Entfernen Sie das Hindernis.
Motor ist blockiert und verursacht ein Geräusch	Messer ist blockiert.	→ Entfernen Sie das Hindernis.
	Schnitthöhe ist zu niedrig.	→ Stellen Sie eine größere Schnitthöhe ein.
Laute Geräusche, der Mäher klappert	Schrauben am Motor, der Befestigung oder am Mähergehäuse sind lose.	→ Lassen Sie die Schrauben von einem autorisierten Fachhändler oder dem Flymo-Kundendienst festziehen.
Mäher läuft unrund oder vibriert stark	Das Messer ist beschädigt oder die Messerbefestigung ist locker.	→ Messer wechseln.
	Messer ist stark verschmutzt.	→ Reinigen Sie den Mäher (siehe 4. WARTUNG). Wird das Problem dadurch nicht behoben, wechseln Sie das Messer.
Rasen wird nicht sauber geschnitten	Messer ist stumpf oder beschädigt.	→ Messer wechseln.
	Schnitthöhe ist zu niedrig.	→ Stellen Sie eine größere Schnitthöhe ein.



HINWEIS: Bei sonstigen Störungen bitten wir Sie, sich mit dem Kundendienst der Husqvarna UK Ltd in Verbindung zu setzen. Reparaturen dürfen nur von der Kundendienstabteilung der Husqvarna UK Ltd. oder von autorisierten Fachhändlern von Flymo durchgeführt werden.

7. TECHNISCHE DATEN

<i>Elektro-Rasenmäher</i>	Einheit	Wert (TL350)	Wert (TL400)
Nennleistung	W	1400	1500
Netzspannung	V	230	230
Netzfrequenz	Hz	50	50
Drehzahl des Messers	U/min	4100	4100
Schnittbreite	cm	35	40
Schnitthöheneinstellung	mm	15 – 41	15 – 41
Gewicht	kg	7,5	7,5
Schalldruckpegel L_{pA}¹⁾ Unsicherheit k_{pA}	dB (A)	83 1,5	82 1,5
Schalleistungspegel L_{WA}^{2): gemessen/garantiert Unsicherheit k_{WA}}	dB (A)	93 / 96 1	92 / 96 1
Handarmschwingung a_{vhw}¹⁾ Unsicherheit k_{vhw}	m/s ²	1,7 0,1	1,4 1,5

Messverfahren gemäß: ¹⁾ EN 60335-2-77 ²⁾ RL 2000/14/EC



HINWEIS: Der angegebene Vibrationsemissionswert wurde entsprechend einem genormten Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander herangezogen werden. Dieser Wert kann auch für die vorläufige Beurteilung der Exposition verwendet werden. Der Vibrationsemissionswert kann während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs variieren.

8. ZUBEHÖR

Flymo Ersatzmesser für TL350	Als Ersatz für stumpfe Messer.	Artikelnr. FLY008. Teile-Nr. 512733490
Flymo Ersatzmesser für TL400	Als Ersatz für stumpfe Messer.	Artikelnr. FLY048. Teile-Nr. 511864790

9. SERVICE/GARANTIE

Service:

Bitte kontaktieren Sie die Adresse auf der Rückseite.

Garantieerklärung:

Im Garantiefall sind die Serviceleistungen für Sie kostenlos.

Husqvarna UK Ltd. gewährt für alle Original Flymo Neuprodukte 2 Jahre Garantie ab Erstkauf beim Händler, wenn die Produkte ausschließlich im privaten Gebrauch eingesetzt wurden. Für auf einem Zweitmarkt erworbene Produkte gilt diese Herstellergarantie nicht. Die Garantie bezieht sich auf alle wesentlichen Mängel des Produktes, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Sie erfolgt durch eine Ersatzlieferung eines einwandfreien Produktes oder durch die kostenlose Reparatur des eingesandten Produktes nach unserer Wahl, wenn folgende Voraussetzungen gewährleistet sind:

- Das Produkt wurde sachgemäß und laut den Empfehlungen in der Betriebsanleitung behandelt.
- Es wurde weder vom Käufer noch von einem Dritten versucht, das Produkt zu öffnen oder zu reparieren.
- Es wurden zum Betrieb nur Original Flymo Ersatz- und Verschleißteile verwendet.
- Vorlage des Kaufbelegs.

Normale Abnutzung von Teilen und Komponenten (beispielsweise an Messern, Messerbefestigungsteilen, Turbinen, Leuchtmitteln, Keil- und Zahnriemen, Laufrädern, Luftfiltern, Zündkerzen), optische Veränderungen, sowie Verschleiß- und Verbrauchsteile, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Diese Herstellergarantie beschränkt sich auf die Ersatzlieferung und Reparatur nach den vorgenannten Bedingungen. Andere Ansprüche gegen uns als Hersteller, etwa auf Schadensersatz, werden durch die Herstellergarantie nicht begründet. Diese Herstellergarantie berührt selbstverständlich **nicht** die gegenüber dem Händler/Verkäufer bestehenden gesetzlichen und vertraglichen Gewährleistungsansprüche.

Die Herstellergarantie unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.

Im Garantiefall senden Sie bitte das defekte Produkt zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs und einer Fehlerbeschreibung ausreichend frankiert an die Flymo Serviceadresse.

Verschleißteile:

Das Messer ist ein Verschleißteil und von der Gewährleistung ausgenommen.

EN Product liability

In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a FLYMO-approved service partner or where original FLYMO parts or parts authorised by FLYMO were not used.

DE Produkthftung

Wir weisen ausdrücklicly darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original FLYMO Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.

FR Responsabilité

Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé FLYMO ou si des pièces d'origine FLYMO ou des pièces agréées FLYMO n'ont pas été utilisées.

NL Productaansprakelijkheid

Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een FLYMO-erkende servicepartner of waarbij geen originele FLYMO-onderdelen of onderdelen die door FLYMO zijn goedgekeurd zijn gebruikt.

SV Produkansvar

I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en FLYMO-godkänd servicepartner eller där originaldelar från FLYMO eller delar godkända av FLYMO inte använts.

DA Produkansvar

I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en FLYMO-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale FLYMO-reservedele eller godkendte reservedele fra FLYMO.

FI Tuotevastuu

Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt FLYMO:n hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten FLYMO-varaosien tai FLYMO:n hyväksymien varaosien käyttö.

IT Responsabilità del prodotto

In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato FLYMO o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati FLYMO .

ES Responsabilidad sobre el producto

De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por FLYMO o si no se han utilizado piezas originales FLYMO o piezas autorizadas por FLYMO.

PT Responsabilidade pelo produto

De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência FLYMO aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças FLYMO originais ou peças autorizadas pela FLYMO.

PL Odpowiedzialność za produkt

Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę FLYMO partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części FLYMO albo części autoryzowanych przez tę firmę.

HU Termékszavatosság

A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezzel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely FLYMO által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti FLYMO alkatrészeket vagy a FLYMO által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.

CS Odpovědnost za výrobek

V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem FLYMO nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly FLYMO nebo náhradní díly autorizované společností FLYMO.

SK Zodpovednosť za produkt

V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovne prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležitě opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou FLYMO alebo neboli použité diely spoločnosti FLYMO alebo diely schválené spoločnosťou FLYMO.

EL Ευθύνη προϊόντος

Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της FLYMO ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα FLYMO ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την FLYMO.

SL Odgovornost proizvajalca

V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili FLYMO odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni FLYMO nadomestni deli ali FLYMO homologiranimi nadomestnimi deli.

HR Pouzdanost proizvoda

Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava FLYMO ili uslijed nekorištenja originalnih FLYMO dijelova ili dijelova koje odobrava FLYMO.

RO Răspunderea pentru produs

În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de FLYMO, sau când nu au fost utilizate piese FLYMO originale sau piese autorizate de FLYMO.

BG Отговорност за вреди, причинени от стоки

Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от FLYMO сервиз или ако не са използвани оригинални части на FLYMO или части, одобрени от FLYMO.

ET Tootevastutus

Vastavalt Saksamaa tootevastatusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kannu mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud FLYMO heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud FLYMO originaalosi või FLYMO volitatud osi.

LT Gaminio patikimumas

Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis FLYMO dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne FLYMO techninės priežiūros centro specialistų.

LV Atbildība par produkcijas kvalitāti

Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma FLYMO apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās FLYMO detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums FLYMO.

<p>DE EU-Konformitätserklärung</p> <p>Der Unterzeichnende bestätigt als Bevollmächtigter des Herstellers, der Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Geräte(e) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllt/erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Geräte(s) verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p>	<p>HU EU megfelelőségi nyilatkozat</p> <p>Az alulírott, a Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Svédország megbízotti minőségében megerősíti, hogy az általunk alábbi kivitelben forgalmazott hozott, lent nevezett eszköz(ök) megfelel(nek) az uniós irányelvekkel összhangba hozott nemzeti előírások követelményeinek, az EU biztonsági szabványainak és a konkrét termékre vonatkozó szabványoknak. Az eszköz(ök)nek velünk nem egyeztetett módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.</p>
<p>EN EC Declaration of Conformity</p> <p>The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is/are modified without our approval.</p>	<p>CS EU prohlášení o shodě</p> <p>Podepsaná osoba zplnomocnená výrobcou Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Švédsko potvrdzuje, že v následující uvedeny(-é) přístro(-e) v provedení nmi uvedeném na trh splňuje/splňují požadavky směrnice EU, bezpečnostních norem EU a norem specifických pro výrobek. V případě změny přístroje(-ů), která s námi nebyla dohodnuta, ztrácí toto prohlášení svou platnost.</p>
<p>FR Déclaration de conformité CE</p> <p>Le soussigné déclare, en tant que mandataire du fabricant, la Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Suède, qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validité de ce certificat.</p>	<p>SK EÚ vyhlásenie o zhode</p> <p>Dolu podpísaný potvrdzuje, ako splnomocnený zástupca výrobcu, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Švédsko, že ďalej označené zariadenie/a vo vyhotovení uvedenom na trh spĺňa/splňujú požiadavky harmonizačných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a predpisov, špecifických pre dané výrobky. Pri zmene zariadenia / zariadení, ktorá nebola odsúhlasená našou spoločnosťou, stráca toto vyhlásenie platnosť.</p>
<p>NL EU-conformiteitsverklaring</p> <p>De ondergetekende bevestigt als gevolmachtigde van de fabrikant, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Zweden, dat het/de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldeet/voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.</p>	<p>EL Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ</p> <p>Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνει ως πληρεξούσιος του κατασκευαστή, της εταιρείας Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Σουηδία, ότι η (οι) παρακάτω αναφερόμενη(ες) συσκευή(ές) στην έκδοσή που τίθεται από εμάς σε κυκλοφορία πληροί/πληρούν τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων οδηγιών της ΕΕ, προτύπων ασφαλείας της ΕΕ και των ειδικών για το προϊόν πρότυπων. Σε περίπτωση τροποποίησης της (των) συσκευή(ών) χωρίς προηγούμενη συνεννόηση με την εταιρεία μας παύει να ισχύει η δήλωση.</p>
<p>SV EU-försäkran om överensstämmelse</p> <p>Undertecknad intygar som befulldäktad förtärdare för tillverkaren, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sverige, att nedan angivna apparat/medan angivna apparater i det utifrån de vi har släppt på marknaden, uppfyller fordringarna i de harmoniserade EU-direktiv, EU-säkerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna försäkran upphör att gälla vid en ändring av apparaten/apparaterna som inte har stämts av med oss.</p>	<p>SL Izjava EU o skladnosti</p> <p>Spodaj podpisani kot pooblaščenec proizvajalca Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Švedska, potrjuje, da v nadaljevanju označene naprave v izvedbi, v kakršni smo jih dali v promet, izpolnjujejo zahteve usklajenih direktiv EU, varnostnega standarda EU in standardov, ki veljajo za posamezne izdelke. V primeru spremembe naprave, ki ni usklajena z nami, ta izjava neha veljati.</p>
<p>DA EU-overensstemmelseerklæring</p> <p>Underskriveren bekræfter som fuldmægtigt for producenten, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sverige, at det (de) efterfølgende betegnede apparater(i) den af os markedsførte udførelse opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder. Foretages en ændring af apparatet/apparatene, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed.</p>	<p>HR EU izjava o skladnosti</p> <p>Doleje potpisani kao opunomoćnik proizvođača, tvrtke Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Švedska, potvrđujemo da niže navedeni uređaji(i) odgovarajuće izvedbe koji/koje smo iznijeli na tržište ispunjavaju kriterije uskladenih direktiva EU i sigurnosnih standarda EU kao i standarda koji se tiču proizvoda. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjena uređaja koji nisu prethodno ugovorene s nama.</p>
<p>FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus</p> <p>Alla kirjoittanut vahvistaa valmistajan, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Ruotsi, valtuuttamansa henkilönä, että seuraava laite täyttää/seuraavat laitteet täyttävät meidän toimittamassa mallissa yhdenmukaistetun EU-direktiivin, EU-turvallisuusmääräysten ja tuotekohtaisen standardien vaatimukset. Laitteen/laitteiden muutoksissa, joista ei ole sovittu meidän kanssamme, menettää tämä selvitys voimaansaolonsa.</p>	<p>RO Declarație de conformitate UE</p> <p>Semnatarul, in calitate sa de imputernicit al producatorului Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Suedia, confirma ca aparatul (aparatele) describe in cele ce urmeaza, in executia pusa de noi pe piata indeplineste (indeplinesc) cerintele directivei/lor armonizate UE, ale standardelor de siguranta UE si ale standardelor specifice produsului. In cazul modificarii fara aprobarea noastra prealabila a aparatului (aparatele), acest(a) declaratie(i) pierde valabilitatea.</p>
<p>IT Dichiarazione di conformità UE</p> <p>Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Svezia, dichiara che l'apparecchio/gli apparecchi di seguito denominato/i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa/no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde di validità in caso di modifica dell'apparecchio/degli apparecchi non concordata con noi.</p>	<p>BG ЕС-Декларация за съответствие</p> <p>Долуподписаният удостоверява като пълномощник на произвождителя Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Швеция, че по-долу описаният(ите) пред(и)и във варианта на изпълнение пуснат от нас на пазара изпълнява/изпълняват изискванията на хармонизираните ЕС-директиви, ЕС-норми за безопасност и специфичните норми за продукцията. В случай на промяна на уреда(ите), която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност.</p>
<p>ES Declaración de conformidad de la UE</p> <p>El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Suecia, que el/(los aparato(s) mencionado(s) a continuación cumple(n), en la versión lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas de la UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(e) el/(los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte.</p>	<p>ET EL-i vastavusdeklaratsioon</p> <p>Alla kirjutatu kinnitab tootja, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Rootsi, poolt looditud isikuna, et järgnevalt nimetatud seade (seadmed) täidab (täidavad) meie poolt turule toodud versioon(i) kuigi harmoneeritud EL-i direktiivide, EL-i ohutusstandardite ja tootepõhiste standardite nõuded. Seadmel (seadmetel) meiega kooskõlastamata muudatus tegemise korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivuse.</p>
<p>PT Declaração CE de Conformidade</p> <p>O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Suécia, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre/cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança UE e as normas específicas para estes produtos. Esta declaração perde a sua validade se forem realizadas alterações no(s) aparelho(s) sem o nosso consentimento.</p>	<p>LT ES atitikties deklaracija</p> <p>Pasirašytinis, kaip gamintojo, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Švedija, įgaliojatis atstovas patvirtina, kad žemiau nurodytu (-ų) prietaiso (-ų) modeliai, kurie buvo pagaminti mūsų gamykloje, atitinka darniąsias ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gaminių standartus. Atlikus bet koki prietaiso (-ų) pakeitimą, kuris nėra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojimą.</p>
<p>PL Deklaracja zgodności UE</p> <p>Niżej podpisany potwierdza jako upoważniony przedstawiciel producenta, spółki Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Szwecja, że określone poniżej urządzenie /-nia w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu spełnia /-nia wymogi zharmonizowanych dyrektyw UE, norm bezpieczeństwa UE oraz norm dotyczących konkretnych produktów. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzania niezgodnych z nami zmian urządzenia /-ń.</p>	<p>LV ES atbilstības deklarācija</p> <p>Zemā parakstījusies persona kā ražotāja, uzņēmuma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Zviedrija, pilnvarotās pārstāvis apstiprina, ka tālāk norādītā(-s) ierīcē(-s) izpildījuma, kādā mēs to (tās) esam ielaiduši tirgū, atbilst saskaņotajām ES direktīvajām, ES drošības standartiem un konkrētajām produktam noteiktajiem standartiem. Ierīcē(-s) veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šī deklarācija zaudē savu spēku.</p>

Deutschland / Germany
GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service-flymo@gardena.com

Albania
COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana

Argentina
Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 S -
Piso 11 – Torre B
(C1428ARP) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@ar.husqvarna.com

Armenia
Garden Land Ltd.
611 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia
Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan
Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belgium
Husqvarna België nv/sa
Gardena Division
Rue Egide Van Opheim 111
1180 Uccle/Ukkel
Tel.: (+32) 2 720 92 12
Mail: info@gardena.be

Bosnia / Hercegovina
SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil
Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19ª andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria
AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Tel.: (+359) 24666910
info@agroland.eu

Canada / USA
GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile
Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Dalton@maga.cl
Zipcode: 7560330

China
Husqvarna (China) Machinery
Manufacturing Co., Ltd.
No. 1355, Jia Xin Rd.,
Ma Lu Zhen, Jia Ding Dist.,
Shanghai
201801
Phone: (+86) 21 59159629
Domestic Sales
www.gardena.com.cn

Colombia
Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922200 ext. 105
jairo.salazar@husqvarna.com.co

Costa Rica
Compania Exim
Euroberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
extim_euro@racsca.co.cr

Croatia
SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 5800
silk.adria@zg.t-com.hr

Cyprus
Med Marketing
17 Digeni Akritas Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic
Husqvarna Cesko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinie :
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark
GARDENA DANMARK
Lejrvæj 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70264770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com / dk

Dominican Republic
BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II,
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador
Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel: (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia
Husqvarna Eesti OÜ
Gardena Division
Valdeku 132
Tallinn
11216, Estonia
info@gardena.ee

Finland
Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lauttarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France
Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http : //www.gardena.com / fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia
ALD Group
Belashvili 8
1159 Tleilisi

Great Britain
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone:+44 (0) 344 8444558
customer.services@husqvarna.com.uk

Greece
Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Αδρυα, Αθηνών 92
Τ.Κ.104 42
ΕΛΛΑδα
Τηλ., (+30) 210 5193100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary
Husqvarna Magyarország Kft.
Erzed u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevosszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland
Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhsali 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Italy
Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23968 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan
KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanbanyo
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan
LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayaveune 3B
110 005 Kostanay

Korea
Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seochu-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan
Alye Maki
Av. Moladaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia
Husqvarna Latvija SIA
Gardena Division
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
http://www.gardena.lv

Lithuania
UAB Husqvarna Lietuva
Gardena Division
Atėilies pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg
Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 44 10 41 01
api@neuberg.lu

Mexico
AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45700
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova
Convel S.R.L.
290A Chisinau Str.
2002 Chisinau

Netherlands
Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles
Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand
Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway
Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Traskemeien 36
1708 Sarpsborg
Tel: 69 10 47 00
www.gardena.no

Peru
Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel.: (+51) 1 3320400 ext. 416
juan.remuze@husqvarna.com

Poland
Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal
Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania
Madedx International Srl
Soseaua Odaii 117-123,
RO 013603 Bucuresti, 51
Phone: (+40) 21 352.76.03
maded@ines.ro

Russia / Россия
ООО „Хускарна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0802_04
http://www.gardena.ru

Serbia
Dobel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 11 8488812
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore
Hy-Fly PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyhing@hyray.com.sg

Slovak Republic
Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinie:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa
Husqvarna
South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain
Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname
Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat #22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox : 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden
Husqvarna AB
Gardena Division
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz
Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

TURKEY
GARDENA Dost Diş Ticaret
Müessesilik A.Ş.
Sanayi Cad. Adil Sokak
No: 1/B Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна
ТОВ «Хускарна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, Київ
Tel. (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

Uruguay
FELI SA
Entre Rios 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel : (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela
Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroni, Edif. Trezmen, P.B.
Colinas de Bello Monte,
1050 Caracas.
Tlf : (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

TL350-20.960.01/1219
599199401
Husqvarna AB
S-561 82 Huskvarna
Sweden

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice.

Copyright © 2019 Flymo S.A. All rights reserved.

Flymo® and other product and feature names are registered or unregistered trademarks of Flymo S.A.

